

Intréye : (musique di J. Berthier)

Binôche di vos r'trouvér din vosse môjo Sègneûr, èl jwè èt dins nos keûrs, vos bras drouvus pour nous. Binôche di vos r'trouvér din vosse môjo Sègneûr, prèsse a nos r'mète su pîd, vos ratindéz d'vent l'uche.

J'Vènèz les pôves ét lès spotchis, didins s'môjo chakin a s'plâce. Dé Li èl voye èst pus ôdjîye, gn'a dès sourîres cu lès visâdjes. Intrèz vos r'trouv'rèz-çi dès frères, intrèz c'est vo ki nosse Sègneûr ratind.

J'Vènèz so vos estez tot seû, èt prèsse a piyède tot vo corâdje. I vo f'ra roubliyî vos peûs, lès pwènes, lès vints èt lès orâdjes. Intrèz vos r'trouv'rèz-çi dès frères, intrèz c'est vo ki nosse Sègneûr ratind.



Introduction

Bienvenue à toutes et à tous et surtout à nos anciens mineurs.

Nous allons fêter Ste Barbe leur patronne,

Nous apprenons à parler en français, en néerlandais, en allemand, en italien ou d'autres langues mais à l'époque beaucoup de mineurs ne parlaient que Wallon

Le patois était imprégné dans leurs muscles, leurs nerfs et leurs pensées.

Ils aimait leur patois comme on n'aime sa mère.

Il faut rendre hommage à toutes ces gueules noires qui avec leur cœur noble et fort ont, par le passé, fait la fierté de notre pays.

Leur labeur, le grisou ont maintes fois endeuillé leur famille, soyons reconnaissant envers ces héros.

Charbonnages muets, vieux puits, fiers terrils, vous êtes dans nos mémoires à tout jamais.



Kyriyé : (musique di Claude Tourneur)

♪Sègneûr, Vos avoz stî l'serviteûr di tortos, pa vosse vîye au mitan d'nos
Sègneûr prinds pitié, prinds pitié d'nos ôtes.

♪Ô Cris , Vos avoz v'lù prinde li dérène place, pa vosse mwârt dissu l'crwès
Ô Cris prinds pitié, prinds pitié d'nos ôtes

♪Sègneûr, Vos vèyoz voltî les èfants èt lès p'tits, pa vosse glwère qu'est au ciél.
Sègneûr prinds pitié, prinds pitié d'nos ôtes.

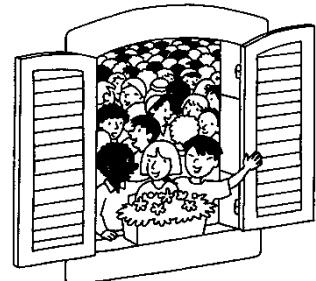
Gloriya : (musique di Claude Tourneur)

Glwère au Bon Diè jusqu'au Ciél ! Pés aus omes di bone volonté !

#Pou l'soya ki t'chôfe lès campagnes, pou l'blé ki pousse èt ki djônit.
Pou l'grin qu'on bat, pou l'grin qu'on vane, Seigneur, qui vo nom fuche benni.

#Pou l'pléjî qu'on a d'yesse èchène, pou l'amitiè qu'nos rèyunit.
Ô dzeu dès rûjes èt dès pwènes, Seigneur, qui vo nom fuche benni.

#Pou l'amoûr qui nos done èl Pére, pou lès clôs dins les mwins du Fi.
Pou l'Esprit quèvoye ès lumière, Seigneur, qui vo nom fuche benni.



Première lecture (Is 11, 1-10)

En ce jour-là, un rameau sortira de la souche de Jessé, père de David, un rejeton jaillira de ses racines.

Sur lui reposera l'esprit du Seigneur : esprit de sagesse et de discernement, esprit de conseil et de force, esprit de connaissance et de crainte du Seigneur - qui lui inspirera la crainte du Seigneur.

Il ne jugera pas sur l'apparence il ne se prononcera pas sur des rumeurs. Il jugera les petits avec justice ; avec droiture, il se prononcera en faveur des humbles du pays. Du bâton de sa parole, il frappera le pays ; du souffle de ses lèvres, il fera mourir le méchant. La justice est la ceinture de ses hanches ; la fidélité est la ceinture de ses reins. Le loup habitera avec l'agneau, le léopard se couchera près du chevreau, le veau et le lionceau seront nourris ensemble, un petit garçon les conduira.

La vache et l'ourse auront même pâture, leurs petits auront même gîte. Le lion, comme le bœuf, mangera du fourrage. Le nourrisson s'amusera sur le nid du cobra ; sur le trou de la vipère, l'enfant

étendra la main. Il n'y aura plus de mal ni de corruption sur toute ma montagne sainte ; car la connaissance du Seigneur remplira le pays comme les eaux recouvrent le fond de la mer. Ce jour-là, la racine de Jessé sera dressée comme un étendard pour les peuples, les nations la chercheront, et la gloire sera sa demeure. - Parole du Seigneur.

Tchant après lecture : (musique : mélodie do XVI°)

Nos v'lân ttchanter vosse nom Sègneûr et l'aprinde à nos frères.

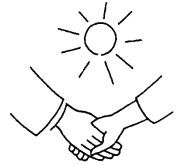
Li solia qui r'lût dins nos coêûrs va tchèssi nos miséres.

Nos avons bwèvu au Soûrdan ét partadji nos fautes.

Il èstriv'nu nosse cœur d'efant, Todi douviè po l'sôtes.

Nos v'lân ttchanter vosse nom Sègneûr et l'aprinde à nos frères.

Li solia qui r'lût dins nos coêûrs va tchèssi nos miséres.



Deuxième lecture (Rm 15, 4-9)

Frères, tout ce qui a été écrit à l'avance dans les livres saints l'a été pour nous instruire, afin que, grâce à la persévérance et au réconfort des Écritures, nous ayons l'espérance. Que le Dieu de la persévérance et du réconfort vous donne d'être d'accord les uns avec les autres selon le Christ Jésus. Ainsi, d'un même cœur, d'une seule voix, vous rendrez gloire à Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus Christ. Accueillez-vous donc les uns les autres, comme le Christ vous a accueillis pour la gloire de Dieu. Car je vous le déclare : le Christ s'est fait le serviteur des Juifs, en raison de la fidélité de Dieu, pour réaliser les promesses faites à nos pères ; quant aux nations, c'est en raison de sa miséricorde qu'elles rendent gloire à Dieu, comme le dit l'Écriture : C'est pourquoi je proclamerai ta louange parmi les nations, je chanterai ton nom. - Parole du Seigneur.

Alléluia, Alléluia, Alléluia ! Causez Sègneûr vos djins sont là pou choûter vosse mèssâdje.

Évangile (Mt 3, 1-12)

En ces jours-là, paraît Jean le Baptiste, qui proclame dans le désert de Judée : « Convertissez-vous, car le royaume des Cieux est tout proche. » Jean est celui que désignait la parole prononcée par le prophète Isaïe : Voix de celui qui crie dans le désert : Préparez le chemin du Seigneur, rendez droits ses sentiers. Lui, Jean, portait un vêtement de poils de chameau, et une ceinture de cuir autour des reins ; il avait pour nourriture des sauterelles et du miel sauvage. Alors Jérusalem, toute la Judée et toute la région du Jourdain se rendaient auprès de lui, et ils étaient baptisés par lui dans le Jourdain en reconnaissant leurs péchés. Voyant beaucoup de pharisiens et de sadducéens se présenter à son baptême, il leur dit : « Engeance de vipères ! Qui vous a appris à fuir la colère qui vient ? Produisez donc un fruit digne de la conversion. N'allez pas dire en vous-mêmes : 'Nous avons Abraham pour père' ; car, je vous le dis : des pierres que voici, Dieu peut faire surgir des enfants à Abraham. Déjà la cognée se trouve à la racine des arbres : tout arbre qui ne produit pas de bons fruits va être coupé et jeté au feu. Moi, je vous baptise dans l'eau, en vue de la conversion. Mais celui qui vient derrière moi est plus fort que moi, et je ne suis pas digne de lui retirer ses sandales. Lui vous baptisera dans l'Esprit Saint et le feu. Il tient dans sa main la pelle à vanner, il va nettoyer son aire à battre le blé, et il amassera son grain dans le grenier ; quant à la paille, il la brûlera au feu qui ne s'éteint pas. » -



Témoignage par J-Pierre Lorand

Credo : (musique di Claude Tourneur)

Dji cwès, dji cwès, djic wès ! Dji cwès en vo Sègneûr !

♥ Je crois en Dieu le Père, il a créé le monde et tout ce qui vit sur terre et dans le ciel.

Au sommet de l'Univers, il a fait l'homme à son image. (R/)

♥ Je crois au Christ, le fils de Dieu. Il a partagé notre condition humaine. Il nous a aimés à en mourir.

Mais son amour a vaincu la mort. Il est ressuscité et vivant (R/)

♥ Je crois en l'Esprit Saint qui donne son Amour. Je crois en l'Eglise, une, sainte, catholique et apostolique. J'attends la résurrection des morts. (R/)

Priyère universelle : (musique di Claude Tourneur)

Le célébrant :

Pour préparer les chemins du Seigneur dans l'espérance d'une terre nouvelle, prions ensemble.

C'estind grand djoû Sègneur acordèz nos priyères. (chanté)

◎Prions pour l'Eglise : Seigneur, aide-la pour qu'elle n'oublie jamais de se mettre à ton écoute et prépare ainsi tes chemins d'amour et de paix, Dieu de tendresse, nous te prions. R/

◎Prions pour notre monde déchiré par la violence et la haine : Seigneur, donne-nous ton espérance, ton esprit de sagesse et de discernement afin que nous participions à le rendre meilleur, Dieu de tendresse, nous te prions. R/

◎Prions pour les personnes qui souffrent dans leur corps et dans leur esprit : seigneur, aide-les à découvrir de quel amour elles sont aimées de toi, Dieu de tendresse, nous te prions R/

◎Prions pour les membres de notre Unité pastorale afin qu'ils préparent les chemins de participation à ta vie d'amour, Dieu de tendresse, nous te prions R/

Tchant d'offertoire : (musique di J. Akepsimas - Harmonisation di Claude Tourneur)

#N'avans vèyu les pids di noss' Bon Diè sul voye di tots lès omes.

N'avans vèyu brûler com' on grand fé, po fé fièsse a tots lès pôves.

Rivérè-ti roter su nos pisintes, candji noss' coeûr di pire ?

Rivérè-ti pwârter à totes les djins li bonté li lumîre ?

#N'avans vèyu flôri din nos urèyes, dès fleûrs di l'espérance.

N'avans vèyu rilûre su tot li tèrre dès soyas di r'conuchance (R/)

#N'avans vèyu dansér tots lès gobieus com au djou d'èl dicause.

N'avans vèyu r'glattî au fond des ouils, on bounheûr po todi (R/)



Sanctus : (musique di Claude Tourneur)

Sint , trwès côps Sint vosse nom Sègneûr, Bon Diè et Maïsse d'el univers !

Sint , trwès côps Sint vosse nom Sègneûr, Ôsana ! Ôsana !

Li stwèli èt l'tère sont rimplis d'vos glwère. Ôsana ! Ôsana !

Béni l'cé qui vé au nom do Sègneûr. Ôsana ! Ôsana



Anamnejhe : (musique di Claude Tourneur)

Dins li grandeûr di s'namoûr, Jésus a vnu d'lé nous. Dins li bonté di s'namoûr pou no scaper tèrtous.

Dins li douceûr di s'namoûr, il a soufri pour nous. Dins li grandeûr di s'n'amour, il est mòrt pou tertous.

Agnus : (musique di Claude Tourneur)

Jésus Cris, Vos, l'Fi du Bon Diè qu'as pris l'dosséye di nos péchés, pitié por nos ! Pitié por nos ! (bis)

Jésus Cris, Vos, l'Fi du Bon Diè qu'as pris l'dosséye di nos péchés, donez-nos l'pé ! donez-nos l'pé.

Comunyon : (paroles et musique di G. Nicolas - Harmonisation di Claude Tourneur)

Quand on a du bounêur à doner, quand on a du soya à taper, quand on a in sourîre, éne tchanson ou ben n'fleûrgn'a n'saquè qui chaûpiye dins no keûr. Quand on r'loye çu qu'on a disloyi, quand on r'dresse çu qu'on a aflachi, quand li minme on pârdone après qu'on a soufri, c'est l'amoûr qui vênt nos souladjî.



♪Ah, c'est-ène bèle istwêre, l'istwêre d'in grand bounêur.

In bounêur sins lumière, mins qui troufe ène luweûr...

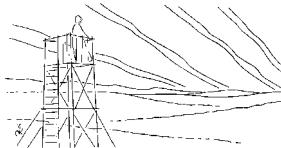
♪Ah, c'est-insi qu'dins l'monde pou lès céns qu'on fwin

♪C'est l'jwè qui lès ènonde, pou ène bouchîye d'no pwin...

Tchant pou Mariye

Madonna, Madonna nera è dolce esser tuo figlio.
Oh lascia Madonna nera ch'io viva vicino a te.

Madonno, Czarna Madonno, Jak dobrze Twym dzieckiem być!
O, pozwól, Czarna Madonno, W ramiona Twoje się skryć!



Au nord, c'étaient les corons, la terre c'était le charbon
Le ciel c'était l'horizon, les hommes des mineurs de fond
Nos fenêtres donnaient sur des fenêtres semblables et la pluie mouillait mon cartable
Et mon père en rentrant avait les yeux si bleus que je croyais voir le ciel bleu
J'apprenais mes leçons, la joue contre son bras je crois qu'il était fier de moi
Il était généreux comme ceux du pays et je lui dois ce que je suis.

Et c'était mon enfance, et elle était heureuse dans la buée des lessiveuses
Et j'avais des terrils à défaut de montagnes d'en haut je voyais la campagne
Mon père était "gueule noire" comme l'étaient ses parents ma mère avait les cheveux blancs
Ils étaient de la fosse, comme on est d'un pays grâce à eux je sais qui je suis.

Y avait à la mairie le jour de la kermesse une photo de Jean Jaurès
Et chaque verre de vin était un diamant rose posé sur fond de silicose
Ils parlaient de 36 et des coups de grisou des accidents du fond du trou
Ils aimait leur métier comme on aime un pays c'est avec eux que j'ai compris.



- ♥ Jusqu'au dimanche 25 janvier 2026 exposition de crèches dans l'église de Farceniennes-Centre
- ♥ Du 17 au 19 décembre retraite de l'Avent au Sanctuaire Notre-Dame de Fatima dès 18h
- ♥ Mercredi 24 décembre à 18h messe de la veille de Noël Châtelineau-Tallis Pré
- ♥ Mercredi 24 décembre à 20h messe de la veille de Noël Châtelineau-Centre
- ♥ Mercredi 24 décembre à 23h messe de la nuit de Noël Farceniennes-Centre
- ♥ Jeudi 25 décembre messe du jour de Noël dans toutes les paroisses de l'unité aux heures habituelles.
- ♥ Concert de Noël/Nouvel-An le dimanche 25 janvier à 15h30' La Barcarolle
Si vous désirez revoir la messe de ce matin, Visitez notre page facebook
[Paroisse de l'Assomption Farceniennes-Centre | Facebook](https://www.facebook.com/Paroisse-de-lAssomption-Farceniennes-Centre)

